



FERIAS DEL AGRICULTOR UN ESPACIO INTERCULTURAL POR EXCELENCIA



PROGRAMA CONJUNTO
“Políticas interculturales para la inclusión
y generación de oportunidades”
NOVIEMBRE, 2011



FERIAS DEL AGRICULTOR UN ESPACIO INTERCULTURAL POR EXCELENCIA



CULTURA &
DESARROLLO

PROGRAMA CONJUNTO

**“Políticas interculturales para la inclusión
y generación de oportunidades”**

NOVIEMBRE, 2011





1. CONTENIDO

1. Lista de Acrónimos:	4
2. Introducción.....	5
3. Contexto, Enfoques, Objetivos y Alcances del Proyecto	6
4. Análisis y Descripción del Proceso de Fortalecimiento de las Ferias del Agricultor	8
5. Resultados y productos alcanzados en la ejecución del proyecto	11
5.1. Los espacios interculturales creados	11
5.1.1. La comunicación	11
5.1.2. El empoderamiento y la capacitación	11
5.1.3. Los Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra	13
5.1.4. Las personas artesanas en las Ferias del Agricultor	14
5.1.5. La infraestructura y medio ambiente en las Ferias del Agricultor	15
5.1.6. La sostenibilidad del Programa.....	15
5.2. Hallazgos y resultados en grupos específicos del proyecto.....	16
5.2.1. Productores	16
5.2.2. Artesanos	17
5.2.3. Administradores de Feria del Agricultor	17
5.2.4. Gobiernos locales	18
5.2.5. Universidades	19
5.2.6. Grupos comunales	20
5.2.7. Instituciones relacionadas.....	21
6. Lecciones Aprendidas	22
6.1. Puntos altos	22
6.2. Puntos bajos.....	22
6.3. Retos a corto plazo	22
6.4. Retos a mediano y largo plazo.....	24
Créditos	25

1. LISTA DE ACRÓNIMOS:

- COKOMAL: CONSUMO Y COMUNICACIÓN ALTERNATIVA
- COSAN: COMITÉ DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL
- CNP: CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCIÓN
- ETAS: ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR ALIMENTOS
- FAO: ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA
- FICONUTI: FESTIVAL INTERCULTURAL DE COMIDAS DE NUESTRA TIERRA
- FODM: FONDO NACIONES UNIDAS – ESPAÑA PARA EL LOGRO DE LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO
- JNFA: JUNTA NACIONAL DE FERIAS DEL AGRICULTOR
- MAG: MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA
- OCR-SNU: OFICINA DE LA COORDINADORA RESIDENTE DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS
- ODM: OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO
- PC: PROGRAMA CONJUNTO
- TCU: TRABAJO COMUNAL UNIVERSITARIO
- UCR: UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
- UH: UNIVERSIDAD HISPANOAMERICANA
- UNED: UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA
- UNICEF: FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

2. INTRODUCCIÓN

El Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo “Políticas interculturales para la inclusión y generación de oportunidades” del Fondo Naciones Unidas – España para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FODM), se centra en la promoción de la inclusión cultural y social de grupos marginados (principalmente urbanos), así como del potencial productivo del sector creativo del país. El Programa plantea la ejecución de acciones en espacios donde es susceptible potenciar la cultura existente, con miras a que la misma se convierta en promotora del desarrollo social, humano, comunitario y financiero, entre otros, de las comunidades participantes.

Las Ferias del Agricultor son espacios que cuentan con características que permiten la inclusión y generación de oportunidades, tomando de base la cultura como promotora del desarrollo y su fortalecimiento desde una perspectiva intercultural. Los cantones elegidos para la implementación de acciones fueron Zapote, Curridabat, La Unión y Desamparados, por su cercanía con el Parque de La Libertad, eje central del Programa Conjunto. La experiencia comprueba que la variable cultural es fundamental en el avance hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Este documento sistematiza el proceso facilitado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) mediante su proyecto de “Fortalecimiento de las Ferias del Agricultor como espacios interculturales”, que se ejecuta desde el 2009 en los cantones antes mencionados. Se describen las principales acciones desarrolladas en las Ferias del Agricultor –en el marco del Programa Conjunto– y sus resultados, a fin de compartir una experiencia de trabajo y las lecciones aprendidas en el proceso y con ello, contribuir al fortalecimiento de la capacidad institucional y a brindar información de utilidad para posibles réplicas en espacios similares a nivel nacional.

3. CONTEXTO, ENFOQUES, OBJETIVOS Y ALCANCES DEL PROYECTO

El Programa Conjunto (PC) de Cultura y Desarrollo se plantea contribuir con el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), principalmente con los relativos al combate de la pobreza extrema (Objetivo 1) y a la participación de las mujeres en el desarrollo (Objetivo 3).

Las Ferias del Agricultor cuentan con una gran diversidad cultural y representativa de las diferentes regiones del país, constituyéndose en espacios multiculturales que no han sido visibles en las comunidades en que éstas se realizan. El presente proyecto se propuso como objetivo promover la inclusión de espacios interculturales dentro de las ferias, mediante la implementación de diversas estrategias y brindando el apoyo necesario para esos fines.

El concepto de interculturalidad puede definirse como la comunicación, el respeto entre los colectivos culturales y el reconocimiento de sus hábitos y costumbres. Incluye además, la participación y el empoderamiento de los hombres y de las mujeres representantes de esos colectivos. En este caso, la interculturalidad permite visibilizar a quienes son pequeños productores agropecuarios o artesanos y que ofertan sus productos en las Ferias del Agricultor.

Las manifestaciones de la cultura son diversas, abarcando desde la forma de cultivar la tierra, la

preparación de los alimentos que se producen y se venden, hasta las expresiones de cultura y arte de las personas artesanas. La cultura es, por lo tanto, una forma de vida que abarca la producción, la alimentación y el arte que todas las semanas se despliega en las Ferias del Agricultor.

La promoción de las personas campesinas y artesanas para que se manifiesten, se fortalezcan, se comuniquen y acudan a un espacio donde puedan mostrar su cultura, es el móvil del Programa Conjunto. La interculturalidad -como eje principal del PC- brinda la oportunidad de entender que por medio de la cultura, se puede promover el desarrollo de una zona o un país. Aprovechando el espacio intercultural que se vive en las Ferias del Agricultor, si se promueve que estas personas se fortalezcan y se manifiestan tal cual son, se les estimula a que vendan sus productos y mejoren sus ingresos, se contribuye al mejoramiento de sus condiciones de vida y a la disminución de la pobreza.

El primer paso del proceso, fue la elaboración de diagnósticos en las Ferias del Agricultor de los cantones elegidos para la implementación de las acciones: Zapote, Curridabat, La Unión y Desamparados. Estos diagnósticos abarcaron lo siguiente:

- Infraestructura y medio ambiente.
- Calidad e inocuidad de alimentos.
- Alimentación y nutrición.
- Comunicación y servicio al cliente.
- Interculturalidad.
- Gestión administrativa-financiera.

Una vez realizado el diagnóstico, el *segundo paso* fue la elaboración -por el equipo de trabajo facilitado por la FAO- de las *propuestas* para resolver algunas de las deficiencias más relevantes que fueron encontradas. Dichas propuestas constituyeron la estrategia para crear un *Modelo de Espacio Intercultural*, que es uno de los resultados principales de este proyecto.

Los espacios interculturales en las Ferias del Agricultor no son solo espacios físicos, también son medios que facilitan a las y los campesinos y artesanos manifestar su acervo cultural, mostrarse, visibilizarse, comunicarse y fortalecerse. Los resultados obtenidos no hubiesen sido posibles, sin su intervención directa y su participación activa durante la elaboración e implementación de las propuestas.

La *estrategia de intervención* fue *ejecutada* por el equipo de especialistas, incluyendo la *participación* de distintas instancias públicas, privadas, locales y de la sociedad civil (el *tercer paso*). Se destaca la colaboración activa de quienes administran las Ferias del Agricultor, del Consejo Nacional de Producción (CNP, institución pública encargada por ley de asesorar a las Ferias del Agricultor) y de la Junta Nacional

de Ferias del Agricultor (JNFA, órgano rector de éstas, integrado por representantes de las personas agricultoras y consumidoras).

Los gobiernos locales (Municipalidades) también fueron un apoyo fundamental en la creación de espacios interculturales en las Ferias, mediante sus departamentos de cultura. Asimismo, se recibió un aporte importante de diferentes grupos organizados de la comunidad interesados en el fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, tales como: asociaciones locales de desarrollo; grupos vinculados a instituciones de bien social aledañas a las ferias; municipalidades; y grupos de vecinos. También se contó con el aporte de: Artesanas de Tres Ríos y Curridabat, Club de Leones de Desamparados, Asociación de Productores de la Feria de Tres Ríos, Asociación de Productores de la Feria de Zapote, Rescate Zapoteño, COKOMAL, Asociación de Comercialización y Comunicación Alternativa de Tres Ríos; y de personas artesanas reconocidas de las diferentes comunidades, orquestas sinfónicas de los cantones, niños y niñas de la escuela de Tres Ríos y de Zapote participando en concursos de dibujo y mascaradas, grupos de bailes folclóricos (de Desamparados, Granadilla, Curridabat, Zapote y Tres Ríos) y la participación especial de síndicos de la Municipalidad de San José y de los departamentos de cultura de las Municipalidades de Desamparados, Curridabat y Tres Ríos.

4. ANÁLISIS Y DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE FORTALECIMIENTO DE LAS FERIAS DEL AGRICULTOR

El mencionado *diagnóstico (primer paso)* de situación de las Ferias del Agricultor, permitió identificar y analizar los principales problemas:

- Deficiencias en inocuidad y calidad de alimentos.
- Infraestructura inadecuada en materia de tramos, agua, energía y disposición de desechos sólidos.
- Distribución deficiente del espacio urbano.
- Invisibilidad de colectivos culturales diversos.
- Ausencia de un enfoque alimentario nutricional que potenciara los productos ofrecidos.
- Deficiente capacidad de gestión.
- Inexistencia de campañas de divulgación y

comunicación que promoviera a las Ferias del Agricultor y mostrara la cultura presente en las mismas (hasta el momento del diagnóstico).

- Fuerte competencia de supermercados y otros mercados.
- Minoritaria presencia de personas productoras, en comparación con quienes son intermediarias.
- Ausencia de servicios complementarios.

Teniendo lo anterior como base, el *segundo paso* consistió en el diseño de las *propuestas* que conforman la estrategia de abordaje para las Ferias del Agricultor, siendo éstas:



- Promoción de un enfoque intercultural.
- Propiciar encuentros entre personas productoras y consumidoras.
- Creación de espacios de convivencia.
- Validación, mediante talleres, de los resultados de la primera etapa (diagnóstico y propuestas planteadas).
- Fortalecimiento de la gestión empresarial.
- Contribución a generar las condiciones para una presencia mayoritaria de personas productoras.
- Visibilizar a las Ferias del Agricultor como una actividad turística y educativa.
- Promoción de “cultores” (personas que promueven la cultura en las comunidades aledañas a las ferias) de las Ferias del Agricultor.
- Diseño de Programa “Bandera Verde” para la certificación de la calidad e inocuidad de los productos que se ofertan.
- Fortalecimiento del servicio al cliente.
- Implementación de campañas de divulgación.
- Fortalecimiento de capacidades de las y los productores y artesanos en materia de alimentación y nutrición, servicio al cliente e interculturalidad.

En cada Feria se desarrollaron procesos particulares, según sus diferentes condiciones. De las cuatro en estudio, dos de ellas -Zapote y Desamparados- son administradas por un Centro Agrícola Cantonal organizado; sin embargo, la primera no cuenta con el respaldo del gobierno local y la segunda sí. En el caso de las Ferias de Curridabat y Tres Ríos, la administración es ejecutada por la Municipalidad y por una junta

directiva de productores, respectivamente.

El denominador común en las cuatro fue el desarrollo de un proceso iniciado mediante la sensibilización e inducción al diálogo, con los diferentes grupos de la comunidad, para obtener su respaldo y *participación (tercer paso)*. La excepción fue la Feria de Desamparados, pues su condición organizativa permitió iniciar rápidamente con las propuestas planteadas en la estrategia o modelo de intervención.

El Modelo de Espacio Intercultural para las Ferias del Agricultor, pretende fortalecerlas en cinco grandes ámbitos o ejes:

- Infraestructura y medio ambiente.
- Calidad e inocuidad de alimentos.
- Alimentación y nutrición.
- Comunicación y servicio al cliente.
- Manejo financiero.

Como fue señalado, la interculturalidad como eje transversal, contribuye a que las y los pequeños o medianos productores y artesanos generen mayores niveles de ingreso y mejoren las condiciones de vida de sus familias. Ello también permite mejorar la seguridad alimentaria de las personas consumidores, pues la relación directa entre quien produce y quien consume, facilita el acceso a los alimentos a precios razonables.

Implementados los tres primeros pasos o etapas (diagnóstico, elaboración participativa de propuestas, implementación conjunta de las estrategias correspondientes), corresponde

el cuarto y último: la sostenibilidad de las propuestas. Para ello continuó siendo fundamental el involucramiento, participación activa y trabajo conjunto de todos los actores, instituciones y organizaciones involucradas que ya fueron mencionadas en el anterior apartado. Las acciones de sostenibilidad se relacionan con el programa de capacitación y actividades vinculadas con los ejes o ámbitos considerados en el Modelo, en el marco de la creación de espacios interculturales.

5. RESULTADOS Y PRODUCTOS ALCANZADOS EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO

5.1. Los espacios interculturales creados

5.1.1. La comunicación

Una de las primeras acciones en el marco de este proyecto a cargo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), fue dar a conocer la realidad de las Ferias del Agricultor. Para ello, unas de las agencias participantes del Programa Conjunto y encargada de los procesos de divulgación -Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)-, produjo una serie de documentales que muestran la realidad y vivencias de las y los productores, artesanos y preparadores de alimentos que participan en las Ferias.

La comunicación social es una herramienta que promueve el respeto a la diversidad cultural y que contribuye al fortalecimiento institucional, utilizarla como un medio de fortalecimiento de la interculturalidad constituyó uno de los fines planteados. Para ello fue creado un comité interinstitucional integrado por el CNP, MAG y JNFA (con el apoyo de FAO, UNICEF y la Oficina de la Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas), que permitió la consideración e inclusión de los diversos colectivos culturales para la incidencia en la comunicación de estas instituciones.

Como parte de la campaña de comunicación social, se hicieron visibles las características culturales de las Ferias del Agricultor y de los diversos colectivos culturales ahí presentes, divulgando además las acciones realizadas en el avance del proyecto (con trípticos y otros materiales) para el fortalecimiento de estos espacios; también se realizaron Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra (FICONUTIS) y capacitaciones. Se trabajó una imagen gráfica para cada una de las acciones y se llevaron a cabo gestiones con medios de comunicación.,

Finalmente se diseño y se ejecuta una campaña de comunicación para profundizar la concepción de las Ferias del Agricultor, más allá de un espacio de compra y venta de productos, como un espacio de interacción, convivencia e intercambio de expresiones culturales locales.

5.1.2. El empoderamiento y la capacitación

Una acción paralela y muy importante fue el fortalecimiento de las personas productoras y artesanas, mediante la capacitación en las diversas áreas identificadas como prioritarias a partir del diagnóstico, en las que se desarrollaron las propuestas a seguir (ver anterior apartado).

En el tema de la inocuidad de alimentos, se les hace saber a quienes son productores sobre las Enfermedades Transmitidas por Alimentos (ETAS) y su gravedad, considerando los problemas para la salud que pueden originar productos mal manipulados y que se comercializan en el espacio de la Feria del Agricultor. Al respecto, se cuenta con un módulo escrito y la presentación correspondiente.

Con respecto a la alimentación y nutrición, el objetivo de las capacitaciones fue dar a conocer el beneficio nutricional que brinda a una persona, el consumo diario de alimentos frescos y naturales (que se obtienen en las ferias), haciendo énfasis en mensajes nutricionales y maneras de promocionar los alimentos mediante preparaciones creativas. Uno de los enfoques de la información fue la importancia de la buena nutrición, considerando los altos índices de obesidad que presenta el país¹; en estos casos, las Ferias del Agricultor son espacios de venta de productos -como frutas y vegetales- nutricionalmente adecuados para una buena salud, si son ingeridos apropiadamente.

Al respecto, el módulo y la presentación elaborada con fines de capacitación, parten de la base de mensajes elaborados por el programa “5 al día”, donde se insiste en la importancia de consumir cinco porciones de frutas y vegetales al día. Las capacitaciones sirvieron para que las personas

Componente/Área	Feria del Agricultor	Cantidad de Beneficiarios
CAPACITACIÓN (en calidad e inocuidad, interculturalidad, comunicación y servicio al cliente, alimentación y nutrición)	Desamparados	75
	Zapote	37
	Tres Ríos	54
	Curridabat	12
	NA	80
	TOTAL	258

CUADRO 1.
Beneficiarios del componente de capacitación

productoras pudieran transmitir los conceptos a las y los consumidores, contribuyendo a una mejor nutrición y a generar un mayor volumen de ventas. Una población mejor nutrida es una población sana y por lo tanto, con mejores niveles de vida; ello es parte de las estrategias de combate a la pobreza, junto con la generación de mayores niveles de ingreso.

El abordaje de la interculturalidad también cuenta con un módulo de capacitación, de manera que pueda ser reconocido y aplicado como enfoque por parte de quienes son productores, fortaleciendo así el dinamismo, interrelación entre diversos sectores y las expresiones culturales en las Ferias del Agricultor.

La comunicación y servicio al cliente fue otra de las áreas de capacitación, apoyando a las personas productoras y artesanas a potenciar sus habilidades de comunicación transmitiendo su propia identidad, de forma respetuosa e inclusiva, así como facilitando herramientas sobre técnicas de venta.

¹ Encuesta Nacional de Nutrición, Ministerio de Salud, 2009.

Un ámbito importante de acción fue transmitir que quien administra la Feria del Agricultor tiene la capacidad de desarrollar los diferentes temas de capacitación, en la perspectiva de que si bien las ferias son un negocio, este se potencia por medio de la cultura y con ello puede generar más desarrollo. Para estos efectos se procedió a establecer una alianza con la Universidad Estatal a Distancia (UNED) de manera que impartiera un curso con perspectiva intercultural, para personas administradoras de las Ferias del Agricultor y productoras líderes. El curso consta de ocho módulos de capacitación y permite obtener un certificado de Técnico en Administración de Ferias del Agricultor e Interculturalidad².

5.1.3. Los Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra

Se desarrollaron seis Festivales de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra (FICONUTI), en las Ferias del Agricultor de Desamparados, Tres Ríos, Zapote y Curridabat. Estos festivales tienen como objetivos potenciar la temática intercultural en los diversos colectivos presentes en las ferias, así como generar su apropiación por parte de dichos colectivos, de las comunidades y de las entidades relacionadas.

Los FICONUTI muestran la cultura culinaria tradicional de las diferentes comunidades involucradas, evidenciando la cultura y el arte local, permitiendo un sinnúmero de expresiones

interculturales específicas demostrativas de la alimentación y gastronomía autóctona, la artesanía y el arte de cada comunidad. La realización de estos festivales como espacios interculturales facilita que las expresiones artísticas, culturales y tradicionales sean promotoras del desarrollo.

Los Festivales han sido innovadores en sus estrategias de proyección y de ventas, incorporando la confección y preparación de alimentos por parte de las personas productoras, utilizando recetas. La reproducción y distribución de recetas a las y los consumidores, organizaciones u otros, ha permitido informar sobre las diversas formas de consumo de los productos que se comercializan en la Feria del Agricultor, según las costumbres y hábitos de las diferentes culturas representadas.

De acuerdo a una encuesta de evaluación realizada en el 2010 por estudiantes de la Universidad de Costa Rica, a 18 participantes del FICONUTI de Desamparados, la gran



“El día del FICONUTI, yo vendí toda mi cosecha de pejibaye en un solo día, y siempre duro dos para hacerlo”.

*Walter Prado.
Agricultor Feria de Desamparados.*

² Ver en anexos: programa del curso; detalle de personas beneficiarias.

mayoría afirmó que experimentó un incremento en sus ventas (ver gráfico 1).

La gestión, organización, difusión e implementación de los Festivales como espacios interculturales, fue desarrollada por un conjunto de actores y entidades involucradas con las Ferias del Agricultor, brindando así la oportunidad de inclusión de diversos colectivos comunitarios. Ejemplos de ello son los gobiernos locales, por medio de sus respectivos departamentos de cultura, brindando aportes financieros, materiales y de recursos humanos.

Los Centros Agrícolas Cantonales, las administraciones de las Ferias del Agricultor, las y los productores y artesanos, así como un conjunto de organizaciones locales, también

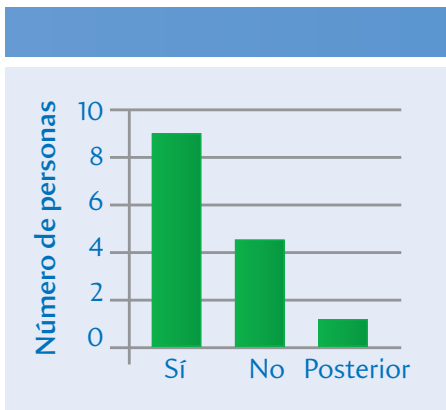


GRÁFICO 1.

fueron clave en el desarrollo de las actividades y posibilitan la sostenibilidad de la iniciativa como espacio intercultural.

La evaluación del FICONUTI realizado en Desamparados evidencia la necesidad de

consolidar esta iniciativa y hacerla permanente. Algunos ejemplos de los comentarios recibidos, señalan que: “Es importante para promocionar la Feria del Agricultor”; “(El festival) es muy activo y diferente”; “Mejora las ventas de los productos”; “Las personas adquieren conocimientos”; “Atrae gente de muchas comunidades”; “(Sirve) para brindar información a los clientes”.

5.1.4. Las personas artesanas en las Ferias del Agricultor

La ley que regula las Ferias del Agricultor establece que productores y artesanos (hombres y mujeres) son quienes están autorizados para comercializar sus productos. Sin embargo, dos de las Ferias con las que se ha trabajado, no tenían participación de personas artesanas; gracias a la intervención del proyecto, en la actualidad se crearon espacios fijos donde participan las artesanas. Es importante destacar que uno de los espacios será ocupado por



“Es importante que se realicen más FICONUTIS al año porque permite un espacio para que el consumidor conozca del producto y se dé cuenta de quién es productor y quién no”.

*Tarcisio Mora.
Agricultor Feria de Desamparados.*

mujeres artesanas y en el caso de la Feria de Tres Ríos, hay tres grupos organizados de artesanos y artesanas. Todo ello contribuye a la generación de fuentes de empleo, de ingresos y de desarrollo local.

5.1.5. La infraestructura y medio ambiente en las Ferias del Agricultor

Se elaboraron diseños de infraestructura para las cuatro Ferias del Agricultor, considerando la perspectiva de espacios urbanos con alta afluencia de colectivos culturales y la necesidad de facilitar condiciones para el intercambio intercultural. Ello incluye poner atención a los flujos vehiculares, así como a la distribución del espacio, tramos, góndolas y tanques para almacenamiento y distribución de agua.

El proyecto dotó de prototipos de diseños y muestras de tramos (28 góndolas, 4 toldos tipo3, 1 toldo tipo2, un toldo tipo1) y de prototipos para agua (5). La pretensión no fue resolver con esta infraestructura los problemas existentes, sino incentivar a las administraciones de las ferias en la adopción de diseños diferentes y apropiados.

5.1.6. La sostenibilidad del Programa

Con miras a la sostenibilidad de este modelo de Feria del Agricultor con enfoque intercultural, el proyecto trabajó en diversos aspectos:

1. Capacitación. Su continuidad es un factor de vital importancia para la sostenibilidad de las acciones. El proceso formativo desarrollado ha significado un giro en la forma de dirección

y gestión de las ferias: de una gestión individualizada y unilateral a una más colegiada, participativa, inclusiva y conjunta.

La alianza con la Universidad Estatal a Distancia (UNED), mediante su departamento de extensión, es una garantía de que la capacitación seguirá impartándose como un medio para fomentar el desarrollo de capacidades de quienes están relacionados con la administración de las Ferias del Agricultor, en el marco de una concepción de espacio intercultural promotor del desarrollo local.



El proceso de capacitación brindado a la Junta Nacional de Ferias del Agricultor (JNFA) y al Consejo Nacional de Producción (CNP), además de propiciar el trabajo conjunto, son una garantía de sostenibilidad del proyecto. El CNP, mediante el Programa de Sello de Calidad Superior, y “la Propuesta de equipo de trabajo para asumir y dar continuidad al Proyecto Fortalecimiento de Ferias del Agricultor en un ambiente de Interculturalidad”, establece una forma de implementar los diferentes aspectos desarrollados por la iniciativa que se reseña en este documento. Esta última propuesta ya fue aprobada por la Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción.

2. Incorporación de actores locales comunales. Esta contribuye a la sostenibilidad a través del tiempo, cabiendo señalar que antes de la intervención del Programa Conjunto y del proyecto específico a cargo de FAO, los diversos grupos comunales cercanos a las Ferias del Agricultor, no tenían vínculo o relación con ellas y no consideraban el enfoque de interculturalidad.

3. Estrategias en el ámbito de la alimentación y la nutrición. Se encuentra en proceso la vinculación y formalización con la Escuela de Nutrición de la Universidad de Costa Rica, para que mediante el Trabajo Comunal Universitario (TCU) y un proyecto de capacitación, contribuya con las personas productoras en la sostenibilidad de estrategias relacionadas con la alimentación y nutrición.

Al respecto, también fue iniciado un proceso de sostenibilidad de las capacitaciones impartidas mediante el módulo de alimentación y nutrición, con apoyo del equipo que conforma el Comité de Seguridad Alimentaria y Nutricional (COSAN) de Desamparados, puesto que en sus responsabilidades figura el velar por la seguridad alimentaria y nutricional de las comunidades.

5.2. Hallazgos y resultados en grupos específicos del proyecto

5.2.1. Productores

Mediante los cursos de capacitación desarrollados a lo largo del año 2010 para las personas productoras que participan en las Ferias del Agricultor de Curridabat, Tres Ríos, Zapote y Desamparados, se hizo posible que:

- Fueran capaces de distinguir entre los diferentes componentes nutricionales y otras sustancias que contienen los alimentos que comercializan.
- Reconocieran la importancia que representa para la salud el consumo de frutas y vegetales.
- Conocieran estrategias de servicio al cliente que estimulan la comercialización de sus productos.
- Fomentaran los nuevos usos de productos locales nacionales producidos y comercializados por parte de los y las vendedoras. Un ejemplo de ello es la mayor venta de pejibaye y chayote propiciada por la presentación de sus diversos usos, en el marco de la realización del primer Festival de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra (FICONUTI) en Desamparados.

- Relacionaron la interculturalidad con hechos de la vida cotidiana, tomando conciencia de la dinámica intercultural en la que participan y valorando lo oportuno e importante de su incorporación, para una mejor posición como vendedores en la Feria del Agricultor.

Lo antes señalado fue ampliamente demostrado en la participación activa desarrollada en los FICONUTI, principalmente en Desamparados y Curridabat³.

5.2.2. Artesanos

Pueden señalarse como uno de los resultados específicos, la integración de grupos de mujeres artesanas en las Ferias del Agricultor de Tres Ríos y Curridabat, creando espacios para la comercialización de sus productos y generando opciones de empleo. La integración de las y los artesanos a las Ferias del Agricultor, promueve estos mercados locales mediante el beneficio que genera la oferta de nuevos productos para las personas consumidoras, lo que probablemente también atraiga a otras poblaciones de la comunidad; en el caso de las cuatro Ferias del Agricultor con las que se trabajó, se logró incrementar su participación.

Otro de los resultados importantes impulsados por el proyecto y que amerita resaltar, es la valorización de la cultura como promotora de desarrollo, tanto de parte de personas productoras y artesanas, como de quienes administran las Ferias del Agricultor.

³ Ver en anexo: detalle de personas productoras capacitadas, por Feria del Agricultor.

5.2.3. Administradores de Feria del Agricultor

La vinculación de los cuatro administraciones de las Ferias del Agricultor durante todo el proceso de implementación del proyecto, permitió su identificación con los objetivos y actividades desarrolladas. Ello contribuye a la sostenibilidad del proceso y a la posibilidad de generar actividades a futuro. Además, el haber participado en cada etapa de planeación, forjó un aprendizaje conceptual y ajustes o cambios de acción en la práctica. Ejemplos ilustrativos de ello fueron:

- Planificación y ejecución del “I Festival de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra, Desamparados 2010”.
- Planificación y ejecución del “I Festival de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra, Curridabat 2010”.
- Planificación y ejecución del “II Festival de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra, Desamparados 2011”.
- Instalación de un tramo informativo sobre las Ferias del Agricultor, en Zapote y Desamparados.
- Planificación y celebración del 32 aniversario de la Feria del Agricultor de Zapote (primera feria del país).
- Planificación y ejecución del I y II Festival de Interculturalidad y Comidas de Nuestra Tierra en Tres Ríos

Igualmente cabe destacar la iniciativa y nuevas acciones que van asumiendo en su gestión administradora y de dirección, el sector de las

Ferias del Agricultor. Por ejemplo, la asesoría que la administración de la Feria del Agricultor de Desamparados ofreció a la Feria del Agricultor de la Región Pacífico, explicando cómo podrían impulsar la realización de un FICONUTI.

Por otra parte, las acciones realizadas, generaron en la administración de la Feria del Agricultor de



Desamparados, la necesidad de realizar estudios auditados sobre su gestión.

Finalmente, las capacitaciones implementadas y las acciones conjuntas realizadas, han permitido que las administraciones tengan una visión hacia las Ferias del Agricultor acorde al modelo planteado por el proyecto, en la búsqueda de un desarrollo inclusivo e intercultural.

5.2.4. Gobiernos locales

Se ha podido involucrar, a la fecha, de manera directa y protagónica a tres gobiernos locales -Tres Ríos, Curridabat y Desamparados- y al consejo distrital de Zapote, y un acercamiento inicial para el trabajo conjunto en la Municipalidad de San Jose. Se gestionó el apoyo de los gobiernos locales para la organización e implementación de los FICONUTI, tomando en cuenta el desarrollo que se puede obtener en las Ferias del Agricultor mediante la cultura local, en las comunidades de Desamparados, Curridabat y Tres Ríos.

De esa manera, en las Ferias del Agricultor de los cantones mencionados se logró la sensibilización y el apoyo, así como el trabajo en equipo, de los encargados del departamento de cultura de dichas Municipalidades; si bien la Feria de Zapote no ha contado con el apoyo decidido de la Municipalidad de San José, en la actualidad están empezando a participar síndicas en su organización.

Si bien los gobiernos locales son de mucha importancia para la gestión de las Ferias del Agricultor, al inicio del proyecto se encontraban distantes en algunos casos; el proyecto logró aproximarlos y posibilitar una labor de equipo, lo que ha sido muy beneficioso para lograr la inclusión de la música, la artesanía, el teatro, la danza y los componentes del patrimonio cultural local, en actividades como el FICONUTI.

5.2.5. Universidades

La incorporación de nuevos actores a la dinámica de las Ferias del Agricultor, como la Universidad Estatal a Distancia (UNED) y la Universidad de Costa Rica (UCR), ha sido muy importante. Ambas universidades aceptaron apoyar a las Ferias del Agricultor mediante el aporte de conocimientos, con lo cual podría asegurarse la sostenibilidad de acciones formativas.

La alianza estratégica con la UNED permitió el desarrollo de un curso de extensión docente, de "Técnico en administración de las Ferias del Agricultor con enfoque de interculturalidad". El mismo establece una visión integral del modelo de Feria del Agricultor, según lo plantea el proyecto, que permite brindar conocimientos desde diferentes ámbitos de aprendizaje. La primera versión del curso incorpora como parte del cuerpo docente, además de profesores de la UNED, a personal del equipo de la FAO, del CNP y de la JNFA. Esto abre la posibilidad de concretar una alianza interinstitucional de apoyo a las Ferias del Agricultor.



Con la UCR se logró la vinculación del Trabajo Comunal Universitario (TCU) de Seguridad Alimentaria y Nutricional de la Escuela de Nutrición, para iniciar procesos de aprovechamiento del recurso humano mediante el apoyo a las actividades que puedan desarrollarse como parte del fortalecimiento de las Ferias del Agricultor. Se continúa trabajando en las gestiones administrativas necesarias para desarrollar un proyecto en la Escuela de Nutrición, que apoye las estrategias elaboradas en el marco del proyecto y que pueda ser sostenible en el tiempo.

Además, la Universidad Hispanoamericana (privada), ha aportado estudiantes de nutrición que implementan los criterios establecidos en el módulo de Alimentación y Nutrición, mediante capacitaciones y actividades relacionadas.

Estudiantes de la Universidad de Costa Rica dentro de la cátedra de Desarrollo Comunal y con la base teórica de la interculturalidad, han participado en las Ferias de Tres Ríos y Zapote, con trabajos mediante la observación y sistematización de experiencias, entrevistando a personas de la comunidad y de las ferias, información que es devuelta a los administradores para sus análisis y acciones pertinentes si el caso lo amerita.



5.2.6. Grupos comunales

Se ha logrado acercar de manera positiva a las Ferias del Agricultor, a grupos locales que antes del inicio del proyecto, mantenían relaciones en algunos casos. Con el proyecto del Programa Conjunto Cultura y Desarrollo, la diferencia estriba en una vinculación más sostenida y de involucramiento en la dinámica intercultural de las Ferias del Agricultor, como grupos comunales o colectivos culturales urbanos. Ejemplos de ello son los siguientes:

- La incorporación de docentes, niños y niñas de todos los niveles (de primero a sexto) de las escuelas de Tres Ríos y Napoleón Quesada de Zapote, que participan en las Ferias del Agricultor mediante dinámicas de dibujo y concursos que valorizan, entre otros aspectos, los atributos alimentarios de los productos que se venden en las ferias.

- Acercamiento a docentes, niños y niñas de nivel preescolar en la Feria de Desamparados y a padres de familia, mediante dinámicas de dibujo.
- El vínculo con asociaciones de desarrollo (como las mencionadas en el segundo apartado) en los sitios donde operan las Ferias del Agricultor, con el fin de que faciliten el avance de actividades y que incorporen a las y los vecinos o consumidores.
- El vínculo con otros grupos de poder local (p.e. el Concejo distrital en el caso de Zapote) e instituciones que operan aledañas a las Ferias del Agricultor, como las parroquias en el caso de Desamparados y Zapote.

De esa manera, se ha facilitado un proceso de gestión y dirección de las Ferias del Agricultor que en forma participativa, inclusiva y comunitaria resuelve situaciones y toma decisiones en consulta con los grupos locales. Por ejemplo,

las gestiones e involucramiento de los grupos locales en la Feria del Agricultor de Zapote, facilitaron la solución de la problemática social, organizativa y ambiental que ésta enfrentaba mediante propuestas que fueron iniciativa de estos grupos.

5.2.7. Instituciones relacionadas

El CNP, como resultado del proyecto, ha generado un programa para la atención de las Ferias del Agricultor siguiendo un modelo similar al planteado en esta iniciativa, facilitando la inclusión de los diversos colectivos culturales presentes y procurando la sostenibilidad de las acciones del proyecto.

Por su parte, la JNFA ha apoyado las acciones del modelo de Ferias del Agricultor en diversos aspectos, tales como: apoyo económico para la estrategia de comunicación; y recursos financieros y humanos para el proceso de capacitación.

Las Municipalidades de Desamparados, Tres Ríos y Curridabat han facilitado un apoyo muy importante, en especial, sus departamentos de cultura. En el caso particular de Zapote, la participación ha sido por medio de las síndicas.



6. LECCIONES APRENDIDAS

6.1. Puntos altos

- Identificación de los actores sociales de las Ferias del Agricultor y su posterior incorporación en los procesos de organización e implementación del proyecto.
- Procesos de comunicación eficientes entre especialistas del proyecto, para el desarrollo y avance oportuno de estrategias en beneficio de las Ferias del Agricultor.
- Desarrollo de los procesos, ajustados a los horarios y disponibilidad de las principales personas beneficiarias.
- Construcción de objetivos y estrategias, estimulando el protagonismo de las principales personas beneficiarias (productores y artesanos) para el desarrollo de actividades.
- Flexibilidad en el desarrollo de estrategias acordes con las necesidades de las principales personas beneficiarias, para procurar un efecto de mejoría desde sus realidades.
- Demostración de que es posible la cultura dentro de las Ferias del Agricultor como motor para el desarrollo humano, comunitario, social y cultural.
- Articulación entre los diversos actores involucrados en la gestión de las Ferias del Agricultor.
- La importancia de las Ferias del Agricultor como vitrina de interculturalidad en el contexto nacional.

- La importancia de las Ferias del Agricultor, como principal mercado directo de las y los productores nacionales en el mercado local.
- La relevancia de los aspectos sociales y culturales, en la dinámica y fortalecimiento de las Ferias del Agricultor, frente a otros tipos de mercados con los que compiten.

6.2. Puntos bajos

- Inestabilidad de las instituciones del sector agroalimentario (MAG y CNP) para formar parte del equipo de trabajo y promover la ejecución y seguimiento del proyecto.
- Dificultad de insertar la interculturalidad como un factor que promueve el desarrollo, en la agenda de las instituciones del sector público.
- Resistencia en algunas dirigencias hacia el fortalecimiento o renovación de las ferias con el apoyo o respaldo institucional.
- Limitadas condiciones de tiempo y formación que tienen algunas administraciones de Ferias del Agricultor para desarrollar su trabajo en las mismas.

6.3. Retos a corto plazo

Este proyecto, como proceso de aprendizaje, lleva implícitos una serie de aspectos cruciales para su sostenibilidad. La interculturalidad requiere que personas productoras y consumidoras atraviesen una serie de etapas para consolidar y

conservar los espacios interculturales creados, y para manejar las herramientas suministradas con el objetivo de alcanzar el modelo propuesto. A continuación se citan los desafíos de este proyecto en el corto plazo:

- La óptima asimilación del proceso de articulación de las herramientas de la interculturalidad, para la consolidación de los espacios creados, tendientes a mejorar el nivel de vida de productores y consumidores de las Ferias del Agricultor mediante el aumento de sus ventas e ingresos, así como de la obtención de mejores productos.
- La continuidad y sostenibilidad del proceso de capacitación de las y los productores de las Ferias del Agricultor.
- Consolidación de la creación de espacios interculturales entre personas productoras, consumidoras y principalmente entre quienes administran las ferias, que se capacitan mediante el curso de la UNED.
- Concienciación de las administraciones de las Ferias del Agricultor, sobre la necesidad de una administración que logre una visión integral de los problemas o dificultades que se encuentran y por lo tanto, de soluciones apropiadas bajo una perspectiva de inclusión e interculturalidad.
- Visibilidad de la importancia de brindar más tiempo a la administración de las Ferias del Agricultor (actualmente esta es una labor de un único día).
- Concienciación a las y los productores sobre la importancia de aplicar, mediante su negocio, las herramientas suministradas como un factor de éxito potencial en las Ferias del Agricultor.
- Apropiación por parte de las contrapartes nacionales (JNFA y CNP, organismo rector y entidad asesora, respectivamente del esquema de fortalecimiento de Ferias del Agricultor propuesto.
- Elaboración e implementación de una estrategia de comunicación que evidencie las características distintivas -desde el punto de vista de mercado y cultural- e importancia de las Ferias del Agricultor, con el propósito de sensibilizar al respecto a las personas consumidoras.



6.4. Retos a mediano y largo plazo

La sostenibilidad de las acciones llevadas a cabo mediante el proyecto, depende de la apropiación del modelo de Ferias del Agricultor propuesto y de la utilización de las herramientas suministradas. Al respecto, se presentan los siguientes desafíos a mediano y largo plazo:

- Las personas productoras y artesanas, administradores, la Junta Nacional de Ferias del Agricultor (JNFA), el Consejo Nacional de Producción (CNP) y los Centros Agrícolas Cantonales, son responsables de trasladar y poner en práctica el conocimiento adquirido mediante el proceso, en las diferentes regiones del país, mediante los comités regionales de Ferias del Agricultor.
- El CNP debe protagonizar las acciones mediante sus planes anuales operativos, con el apoyo de la JNFA y de los comités regionales. Si bien en la actualidad hay cambios importantes en el CNP que podrían atrasar los alcances previstos, acuerdos entre CNP/FAO recientes indican que dentro de las funciones relevantes de esta institución, se encuentran las Ferias del Agricultor como prioridad (respaldadas por la ley del Programa de Ferias del Agricultor que le otorga funciones al CNP para que pueda llegar a todas las ferias del país).
- El establecimiento y consolidación del Programa de Sello de Calidad Superior elaborado por el CNP, y la Propuesta conjunta de sostenibilidad entre FAO/CNP que poseen una estrecha relación con el esquema planteado por el proyecto.

CRÉDITOS



Esta publicación es el resultado del trabajo conjunto entre instituciones públicas del Gobierno de Costa Rica y las agencias del Sistema de las Naciones Unidas, en el marco del Programa Conjunto “Políticas Interculturales para la Inclusión y Generación de Oportunidades”, con el apoyo de la Unidad de Monitoreo y Evaluación de la Oficina de la Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas. El Programa Conjunto se ejecuta gracias al apoyo del Fondo Naciones Unidas – España para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (FODM).



Documento producido por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Representación en Costa Rica. Elaborado en el marco del Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo por:

Hernández Cascante, Jorge
Sánchez Acuña, Dennis
Vargas Martínez, Tatiana
Zuñiga Escobar, Marianella

Asesoría y Revisión:

Torres, Isabel

Diseño Gráfico:

López Quirós, Paulo

Impresión:

Imprenta Santa María

Noviembre, 2011

“Ferias del Agricultor, un espacio intercultural por excelencia”, resume la experiencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), dentro del Proyecto de Fortalecimiento de las Ferias del Agricultor bajo una perspectiva intercultural; mismo que forma parte del Programa Conjunto de Cultura y Desarrollo.

A través del documento, se detallan las principales acciones desarrolladas por la FAO y los diversos actores de las Ferias del Agricultor, para el fortalecimiento de estos importantes espacios de comercialización de productos agropecuarios y artesanales, y de intercambio de expresiones culturales comunitarias.

La FAO y el Programa Conjunto agradecen a todas las partes que han hecho posible el desarrollo de las acciones y procesos dentro de las Ferias del Agricultor, y que han tomado parte de esta iniciativa de promoción de la cultura como eje de desarrollo.

Fondo Naciones Unidas-España para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

Programa Conjunto Cultura y Desarrollo

Teléfono: (506) 2296 1544

San José, Costa Rica

www.nacionesunidas.or.cr

www.mdgfund.org

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Teléfono: (506) 2220 0512

San José, Costa Rica

www.fao.or.cr

